32009R0206

24.3.2009. SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE L 77/1

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 206/2009

od 5. ožujka 2009.

o uvozu u Zajednicu osobnih pošiljaka proizvoda životinjskog podrijetla te o izmjeni Uredbe (EZ) br. 136/2004

(Tekst značajan za EGP)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 97/78/EZ od 18. prosinca 1997. o utvrđivanju načela organizacije veterinarskih pregleda proizvoda koji ulaze u Zajednicu iz trećih zemalja [1], a posebno njezin članak 3. stavak 5., članak 16. stavak 3. i 4. te članak 17. stavak 7.,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2002/99/EZ od 16. prosinca 2002. o utvrđivanju zdravstvenih pravila za životinje kojima se uređuje proizvodnja, prerada, stavljanje u promet i unošenje proizvoda životinjskog podrijetla namijenjenih prehrani ljudi [2], a posebno treću alineju njezinog članka 8. stavka 5.,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o službenom nadzoru koji se provodi radi provjere pridržavanja propisa o hrani i hrani za životinje te pravila o zdravlju i dobrobiti životinja [3], a posebno njezin članak 25. stavak 2. točke (c) i (d),

budući da:

(1) Direktivom 97/78/EZ predviđene su veterinarske kontrole pošiljaka određenih proizvoda životinjskog podrijetla koje se uvoze u Zajednicu iz trećih zemalja.

(2) Prema članku 3. stavku 1. i 2. te Direktive, države članice moraju osigurati da niti jedna pošiljka iz treće zemlje ne uđe u Zajednicu, a da nije podvrgnuta odgovarajućoj veterinarskoj kontroli (sistematske kontrole) te da se pošiljke uvoze u Zajednicu preko graničnih veterinarskih postaja.

(3) Prema članku 16. Direktive 97/78/EZ, ti se zahtjevi ne primjenjuju na proizvode koji su dio putničke prtljage i koji su namijenjeni osobnoj potrošnji, ako njihova količina ne premašuje količinu koja će se odrediti prema u njoj opisanom postupku. Ti se zahtjevi također ne primjenjuju na proizvode poslane kao male pošiljke privatnim osobama, pod uvjetom da se ti proizvodi ne uvoze u komercijalne svrhe te ako njihova količina ne premašuje količinu koja će se odrediti u skladu s postupkom opisanim u toj Direktivi.

(4) U Odluci Komisije 2007/275/EZ od 17. travnja 2007. o popisu životinja i proizvoda koji podliježu kontrolama na graničnim veterinarskim postajama u okviru Direktiva Vijeća 91/496/EEZ i 97/78/EZ [4] navedeni su proizvodi životinjskog podrijetla na koje se primjenjuju veterinarske kontrole na graničnim veterinarskim postajama.

(5) Člankom 8. Uredbe Komisije (EZ) br. 136/2004 o utvrđivanju postupaka za veterinarske kontrole na graničnim veterinarskim točkama Zajednice za proizvode uvezene iz trećih zemalja [5] određeno je ograničenje mase od 1 kg kao izuzeće od sistematskih veterinarskih kontrola za proizvode namijenjene prehrani ljudi iz odobrenih zemalja ili njihovih dijelova. Tim je člankom također utvrđeno ograničenje mase za neke druge posebne proizvode životinjskog podrijetla koji se uvoze u Dansku, između ostalog, s Grenlanda i Farskih otoka, kao i u odnosu na određene ribe koje se uvoze u Finsku i Švedsku iz Rusije.

[1] SL L 24, 30.1.1998., str. 9.
[2] SL L 18, 23.1.2003., str. 11.
[3] SL L 165, 30.4.2004., str. 1.; ispravljeno u SL L 191, 28.5.2004., str. 1.
[4] SL L 116, 4.5.2007., str. 9.
[5] SL L 21, 28.1.2004., str. 11.

(6) U Prilogu II. Odluci 2007/275/EZ naveden je popis složenih proizvoda koji su izuzeti iz veterinarskih kontrola. Te proizvode stoga treba izuzeti od sistematskih veterinarskih kontrola kad su dio putničke prtljage i namijenjeni osobnoj potrošnji ili kad su poslani kao male pošiljke privatnim osobama.

(7) Zahtjevi i posebno ograničenja mase za uvoz pošiljaka proizvoda životinjskog podrijetla za osobnu potrošnju utvrđeni su tako u nekoliko zakonodavnih akata. Ti zahtjevi trebaju biti lako razumljivi za provedbena tijela, putnike i širu javnost. Stoga je primjereno pojednostavniti i povezati u jednoj uredbi vrste i količine proizvoda životinjskog podrijetla za koje se može odobriti izuzeće iz veterinarskih kontrola koje su utvrđene za komercijalni uvoz.

(8) Kod utvrđivanja mjera kojima se regulira takav uvoz potrebno je uvijek razmotriti moguće rizike od unosa bolesti životinja u Zajednicu uvozom proizvoda životinjskog podrijetla. Razina rizika od bolesti životinja razlikuje se s obzirom na razne faktore, poput vrste proizvoda, životinjske vrste iz koje su proizvodi dobiveni, kao i vjerojatnosti da su prisutni patogeni uzročnici.

(9) Jedna od najopasnijih bolesti koja bi mogla biti unesena u Zajednicu je slinavka i šap (FMD). Europska agencija za sigurnost hrane (EFSA) procijenila je rizik od unošenja slinavke i šapa u Zajednicu. Ta procjena jasno pokazuje da su unos mesa i mesnih proizvoda te mlijeka i mliječnih proizvoda mogući putovi kojim bi virus slinavke i šapa mogao ući u Zajednicu.

(10) Kako bi se izbjeglo unošenje takvih bolesti, Zajednica već godinama uvodi niz pravila o uvozu živih životinja i proizvoda životinjskog podrijetla u komercijalne svrhe.

(11) Uredbom Komisije (EZ) br. 745/2004 ([1]) utvrđene su mjere za uvoz mesa i mesnih proizvoda te mlijeka i mliječnih proizvoda za osobnu potrošnju. Prema toj Uredbi meso i mesne proizvode te mlijeko i mliječne proizvode putnici ne mogu unijeti u Zajednicu ako takvi proizvodi nisu posve u skladu s propisima Zajednice za komercijalni uvoz.

(12) To se načelo treba zadržati i u budućnosti kako bi se osiguralo da Zajednica zadrži status područja slobodnog od slinavke i šapa. Količinu mesa i mesnih proizvoda te mlijeka i mliječnih proizvoda koje nose putnici, a koja je izuzeta od sistematskih veterinarskih kontrola na granicama, kako je predviđeno Direktivom 97/78/EZ, treba zato utvrditi na nulu.

(13) Mjere predviđenim ovom Uredbom ne bi smjele dovoditi u pitanje veterinarsko zakonodavstvo Zajednice čiji je cilj suzbijanje i iskorjenjivanje bolesti životinja ili koje se odnosi na određene mjere zaštite.

(14) Mjere predviđenim ovom Uredbom ne bi smjele dovoditi u pitanje odredbe kojima se provodi Uredba Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine u tom području ([2]).

(15) Također je primjereno putnicima i široj javnosti osigurati pružanje informacija o veterinarskim kontrolama i odredbama koje se primjenjuju na uvoz proizvoda životinjskog podrijetla.

(16) Smatra se da određene treće zemlje zbog svojeg zemljopisnog položaja i stanja zdravlja životinja u njima predstavljaju najmanji rizik za zdravlje životinja u Zajednici. Ograničene količine mesa i mesnih proizvoda iz takvih zemalja trebaju i dalje biti izuzete iz sistematskih veterinarskih kontrola.

(17) Osim toga, određene susjedne treće zemlje sklopile su posebne sporazume sa Zajednicom u odnosu na određene aspekte veterinarskog zakonodavstva Zajednice.

(18) Prilog 11. Sporazumu o trgovini poljoprivrednim proizvodima ([3]) između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije izmijenjen je u odnosu na trgovinu poljoprivrednim proizvodima. Kao posljedica tih izmjena prestale su od 1. siječnja 2009. veterinarske kontrole odgovarajućih pošiljaka koje dolaze iz Švicarske.

(19) Prema Odluci Vijeća 2007/658/EZ o zaključenju dodatnog sporazuma između Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajn, kojim se na Kneževinu Lihtenštajn proširuje Sporazum o trgovini poljoprivrednim proizvodima ([4]) između Europske Zajednice i Švicarske Konfederacije, također su prestale od 1. siječnja 2009. veterinarske kontrole odgovarajućih pošiljaka koje dolaze iz Lihtenštajna.

([1]) SL L 122, 26.4.2004., str. 1.

([2]) SL L 61, 3.3.1997., str. 1.

([3]) SL L 114, 30.4.2002., str. 132.

([4]) SL L 270, 13.10.2007., str. 5.

(20) Osobne pošiljke proizvoda životinjskog podrijetla u količinama do određenog praga iz onih trećih zemalja koje imaju poseban sporazum sa Zajednicom, uključujući Andoru, Lihtenštajn, Norvešku, San Marino i Švicarsku, trebaju zato ostati izvan područja primjene sistematskih veterinarskih kontrola predviđenih Direktivom 97/78/EZ. Kako bi se osiguralo da putnici dobivaju točne informacije, na svim mjerodavnim promidžbenim materijalima te treće zemlje potrebno je navesti kao zemlje izuzete iz kontrola.

(21) Općenito, može se smatrati da status zdravlja životinja u Hrvatskoj predstavlja najmanji rizik za zdravlje životinja u Zajednici. Proizvodi životinjskog podrijetla u količinama do određenog praga koji su dio putničke prtljage ili koji su iz Hrvatske poslani kao male pošiljke potrošačima, trebaju ostati izvan područja primjene sistematskih veterinarskih kontrola predviđenih Direktivom 97/78/EZ. Kako bi se osiguralo da putnici dobivaju točne informacije, Hrvatsku je potrebno navesti kao zemlju izuzetu iz sistematskih kontrola na svim odgovarajućim promidžbenim materijalima određenim ovom Uredbom.

(22) Međutim, zbog trenutačne situacije u Hrvatskoj u pogledu klasične svinjske kuge, svinjsko meso i proizvodi od svinjskog mesa mogli bi predstavljati mogući rizik za zdravlje životinja u EU. Kako bi riješila to pitanje, Hrvatska je pristala poduzeti odgovarajuće mjere kako bi u slučaju izbijanja epidemije svinjske kuge osigurala da takvi proizvodi s odredištem u Zajednici, a koje nose putnici ili koji se šalju privatnim pojedincima, ne napuste njezino državno područje.

(23) Nadalje, potrebno je pojasniti da se odredbe koje se primjenjuju na određene proizvode životinjskog podrijetla namijenjene prehrani ljudi također primjenjuju i na proizvode životinjskog podrijetla predviđene za hranidbu kućnih ljubimaca kako bi se spriječilo da putnici ili potrošači zaobiđu propise utvrđene u ovoj Uredbi.

(24) Potrebno je nastaviti s jasnim destimulirajućim mjerama kako bi se spriječilo unošenje u Zajednicu pošiljaka proizvoda životinjskog podrijetla nekomercijalnog karaktera koji nisu u skladu sa zdravstvenim uvjetima Zajednice, bez da su podvrgnuti potrebnim veterinarskim provjerama. Države članice moraju odrediti takve troškove i kazne, kao i troškove odlaganja proizvoda, za osobe koje prekrše pravila o uvozu u Zajednicu proizvoda životinjskog podrijetla.

(25) Države članice trebaju i dalje dostavljati Komisiji podatke o mehanizmima koje su uvele za obaveznu provedbu odredbi utvrđenih ovom Uredbom. Osim toga, dostavljeni podaci mogu se koristiti za preispitivanje odredbi određenih ovom Uredbom.

(26) Kako bi se osiguralo da putnici i šira javnost na učinkovit način dobivaju informacije o odredbama o uvozu u Zajednicu proizvoda životinjskog podrijetla, države članice i subjekti u međunarodnom putničkom prometu trebaju upozoravati na te odredbe javnost i putnike koje prevoze u Zajednicu.

(27) S obzirom na poteškoće u prikupljanju podataka u vezi s poštanskim uredima, državama članicama treba ostaviti više vremena za dostavu takvih podataka.

(28) U interesu dosljednosti i jasnoće pravnih propisa Zajednice, prikladno je izmijeniti članak 8. Uredbe (EZ) br. 136/2004 i staviti izvan snage Uredbu (EZ) br. 745/2004.

(29) Mjere predviđene u ovoj Odluci u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet

1. Ova Uredba utvrđuje pravila o uvozu u Zajednicu osobnih pošiljaka proizvoda životinjskog podrijetla nekomercijalnog karaktera koji su dio putničke prtljage ili su poslane kao male pošiljke privatnim osobama, ili su naručene na daljinu (primjerice poštom, telefonom ili preko interneta) i isporučuju se potrošaču.

2. Ova se Uredba ne primjenjuje na osobne pošiljke iz Andore, Lihtenštajna, Norveške, San Marina i Švicarske. Nadalje, ova se Uredba ne primjenjuje na osobne pošiljke proizvoda ribarstva s Farskih otoka i Islanda. Kako bi se osiguralo da putnici dobivaju točne informacije, na promidžbenim materijalima treba navesti da su te treće zemlje izuzete.

3. Ova se Uredba primjenjuje ne dovodeći u pitanje veterinarsko zakonodavstvo Zajednice čiji je cilj kontrola i iskorjenjivanje bolesti životinja ili koje se odnose na određene zaštitne mjere.

4. Ova se Uredba primjenjuje ne dovodeći u pitanje mjerodavna pravila o certificiranju sadržana u zakonodavstvu o provedbi Uredbe (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore kojima se regulira trgovina njima.

Članak 2.

Pravila o uvozu u Zajednicu osobnih pošiljaka proizvoda životinjskog podrijetla

1. Na osobne pošiljke proizvoda životinjskog podrijetla za osobnu prehranu ljudi, kako je navedeno u članku 16. stavku 1. točkama (a), (b) i (d) te u članku 16. stavku 4. Direktive 97/78/EZ, ne primjenjuju se pravila određena u poglavlju I. te direktive, pod uvjetom da one pripadaju jednoj ili više sljedećih kategorija:

(a) proizvodi navedeni u dijelu 1. Priloga I. a koji nisu obuhvaćeni člankom 6. stavkom 1. Odluke 2007/275/EZ i njihova zajednička količina ne prelazi ograničenje mase od 0 kg;

(b) proizvodi navedeni u dijelu 1. Priloga II. i njihova zajednička količina ne prelazi ograničenje mase od 2 kg;

(c) eviscerirani svježi ili pripremljeni proizvodi ribarstva ili prerađeni proizvodi ribarstva, u smislu točaka 3.5., 3.6. ili 7.4. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 853/2004, a njihova zajednička količina ne prelazi ograničenje mase od 20 kg ili masu jedne ribe, ovisno o tome koja je masa veća;

(d) proizvodi osim onih navedenih u točkama (a), (b), (c) ili u članku 6. stavku 1. Odluke 2007/275/EZ čija zajednička količina ne prelazi ograničenje mase od 2 kg;

2. Na osobne pošiljke životinjskih proizvoda namijenjenih hranidbi kućnih ljubimaca ne primjenjuju se pravila navedena u poglavlju I. Direktive 97/78/EZ, pod uvjetom da one pripadaju jednoj ili više sljedećih kategorija:

(a) proizvodi navedeni u popisu u dijelu 2. Priloga I. i njihova zajednička količina ne prelazi ograničenje mase od 0 kg;

(b) proizvodi navedeni u popisu u dijelu 2. Priloga II. i njihova zajednička količina ne prelazi ograničenje mase od 2 kg;

3. Odstupajući od stavka 1. točke (a), stavka 1. točke (b), stavka 1. točke (d) i stavka 2., na osobne pošiljke proizvoda životinjskog podrijetla koje dolaze iz Hrvatske, Farskih otoka, Grenlanda ili Islanda ne primjenjuju se pravila navedena u poglavlju I. te Direktive, pod uvjetom da proizvodi pripadaju jednoj ili više sljedećih kategorija:

(a) proizvodi navedeni u Prilogu I. koji nisu obuhvaćeni člankom 6. stavkom 1. Direktive 2007/275/EZ, i njihova zajednička količina ne prelazi ograničenje mase od 10 kg;

(b) proizvodi navedeni u Prilogu II. i njihova zajednička količina ne prelazi ograničenje mase od 10 kg;

(c) proizvodi koji nisu navedeni u stavcima 1. točka (c), 3. točka (a), 3. točka (b) ovog članka ili u članku 6. stavku 1. Odluke 2007/275/EZ i njihova zajednička količina ne prelazi ograničenje mase od 10 kg.

Članak 3.

Informacije koje države članice pružaju putnicima i široj javnosti

1. Države članice moraju osigurati da se na svim točkama ulaza u Zajednicu putnicima koji stižu iz trećih zemalja skrene pozornost na veterinarske uvjete koji se primjenjuju na osobne pošiljke koje se unose u Zajednicu.

2. Informacije putnicima prema stavku 1. moraju obuhvaćati najmanje informacije prikazane na jednom od plakata određenima u Prilogu III. a koji se postavljaju na istaknutim i lako uočljivim mjestima.

3. Države članice mogu informacije dopuniti dodatnim podacima, poput:

(a) informacijama određenima u Prilogu IV.;

(b) informacijama prilagođenima lokalnim uvjetima, kao i svojim nacionalnim pravilima, usvojenima prema Direktivi 97/78/EZ.

4. Informacije predviđene u stavcima 2. i 3. sastavljaju se na sljedećim jezicima:

(a) najmanje jednom službenom jeziku države članice uvoza u Zajednicu;

(b) na nekom drugom jeziku koji nadležno tijelo smatra prikladnim; taj drugi jezik može biti jezik kojim se govori u susjednoj zemlji ili, u slučaju zračnih luka i luka, na jeziku kojim se najvjerojatnije služe putnici koji tamo pristižu.

Države članice moraju se pobrinuti da je šira javnost obaviještena o zahtjevima za uvoz u Zajednicu proizvoda životinjskog podrijetla koji su šalju kao male pošiljke privatnim osobama ili koji se naručuju na daljinu od strane krajnjeg potrošača.

Članak 4.

Informacije koje pružaju subjekti u međunarodnom prijevozu putnika i poštanskim uslugama svojim klijentima

Prijevoznici u međunarodnom putničkom prometu, uključujući koncesionare u zračnim i morskim lukama, putne agencije, te pružatelji poštanskih usluga moraju skrenuti pozornost svojih klijenata na odredbe utvrđene u ovoj Uredbi, a posebno pružanjem informacija prema prilozima III. i IV. kako je predviđeno u članku 3.

Članak 5.

Kontrole

1. Nadležno tijelo ili tijela, odnosno provoditelji službenih kontrola u suradnji s koncesionarima zračnih luka i luka te sa subjektima odgovornim za druge točke ulaza osobnih pošiljaka proizvoda životinjskog podrijetla, organiziraju učinkovite kontrole na točkama ulaza u Zajednicu.

2. Kontrole predviđene u stavku 1. usmjerene su na otkrivanje osobnih pošiljaka proizvoda životinjskog podrijetla i na provjeravanje jesu li ispunjeni uvjeti utvrđeni u članku 2.

3. Kontrole predviđene u stavku 1. mogu se organizirati s obzirom na rizik uključujući, ako to nadležno tijelo države članice procjeni potrebnim, primjenu učinkovitih pomoćnih sredstava za otkrivanje, poput uređaja za skeniranje i pasa tragača, kako bi pretražili veće količine osobne prtljage s ciljem otkrivanja osobnih pošiljaka proizvoda životinjskog podrijetla.

Članak 6.

Kazne

1. Nadležna tijela koja provode službene kontrole:

(a) identificiraju osobne pošiljke kojima se krše odredbe utvrđene u ovoj Uredbi;

(b) zapljenjuju i uništavaju takve pošiljke u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.

2. Nadležna tijela koja provode službene kontrole mogu određivati troškove ili kazne za osobe odgovorne za uvoz osobnih pošiljaka kojima se krše odredbe utvrđene u ovoj Uredbi.

3. Države članice moraju osigurati da se primjenjivim nacionalnim zakonodavstvom koji se primjenjuje na oduzimanje i uništavanje osobnih pošiljaka identificiraju pravne ili fizičke osobe koje snose troškove uništavanja takvih oduzetih osobnih pošiljaka.

Članak 7.

Obveze izvješćivanja

1. Države članice moraju svake godine podnijeti Komisiji izvještaj koji sažima odgovarajuće podatke o poduzetim mjerama obznanjivanja i provedbe odredaba utvrđenih u ovoj Uredbi te o njihovim rezultatima.

2. Izvještaj mora biti u obliku ispunjene tablice kako je određeno u Prilogu V. i mora se dostaviti prvog dana svibnja godine koja neposredno nakon kraja svakog prethodnog godišnjeg izvještajnog razdoblja. Izvještajno razdoblje traje od 1. siječnja do 31. prosinca.

Članak 8.

Izmjena

Članak 8. Uredbe (EZ) br. 136/2004 zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 8.*

Posebna pravila za proizvode koji su dio putnikove prtljage ili koji se šalju kao pošiljke privatnim osobama

Proizvodi životinjskog podrijetla koji su dio putnikove prtljage ili koji se šalju kao male pošiljke privatnim osobama moraju ispunjavati zahtjeve utvrđene u Uredbi Komisije (EZ) br. 206/2009 (*).

(*) SL L 77, 24.3.2009., str. 1."

Članak 9.

Stavljanje izvan snage

Uredba (EZ) br. 745/2004 stavlja se izvan snage.

Upućivanja na Uredbu stavljenu izvan snage tumačit će se kao upućivanja na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s tablicom određenom u Prilogu VII.

Članak 10.

Prijelazne odredbe

Za izvještajna razdoblja koja prethode 1. siječnju 2011., države članice mogu umjesto tablice navedene u Prilogu V., kako je predviđeno u članku 7., do prvog dana ožujka godine koja neposredno slijedi kraj svakoga godišnjeg izvještajnog razdoblja dostaviti Komisiji ispunjenu tablicu utvrđenu u Prilogu VI. Izvještajno razdoblje traje od 1. siječnja do 31. prosinca.

Članak 11.

Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ona se primjenjuje od 1. svibnja 2009.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 5. ožujka 2009.

Za Komisiju

Androulla VASSILIOU

Članica Komisije

PRILOG I.

DIO 1.

Popis proizvoda životinjskog podrijetla kako je navedeno u članku 2. stavku 1. točki (a)

Oznaka KN	Naziv	Kvalifikacija i obrazloženje
ex poglavlje 2. (0201-0210)	Meso i jestivi nusproizvodi klanja	Osim žabljih krakova (Oznaka KN 0208 90 70)
0401 0406	Mliječni proizvodi	Svi
0504 00 00	Crijeva, mjehuri i želuci životinja (osim riba), cijeli ili njihovi dijelovi, svježi, rashlađeni, smrznuti, soljeni, u salamuri, osušeni ili dimljeni	Svi, osim crijeva za kobasice
1501 00	Svinjska mast (uključujući salo) i mast peradi, osim masti iz stavka 0209 ili 1503	Svi
1502 00	Masti od goveda, ovaca ili koza, osim masti iz stavka 1503	Svi
1503 00	Stearin iz sala, ulje iz sala, oleostearin, oleo-ulje i ulje iz loja, koji nisu emulgirani, miješani ili na drugi način pripremljeni	Svi
1506 00 00	Ostale životinjske masti i ulja i njihove frakcije, rafinirane ili nerafinirane, ali kemijski nemodificirane	Svi
1601 00	Kobasice i slični proizvodi, od mesa, mesnih nusproizvoda klanja ili krvi; prehrambeni proizvodi na osnovu tih proizvoda	Svi
1602	Drugo pripremljeno ili konzervirano meso, mesni nusproizvodi klanja ili krv	Svi
1702 11 00 1702 19 00	Laktoze i laktozni sirup	Svi
ex 1901	Sladni ekstrakt; prehrambeni proizvodi od brašna, prekrupe, krupice, škroba ili sladnog ekstrakta, bez kakaa ili s masenim udjelom kakaa manjim od 40 % računato na potpunu odmašćenu osnovu, koji nisu navedeni niti uključeni na drugom mjestu; prehrambeni proizvodi od roba pod tarifnim brojevima od 0401 do 0404, koji ne sadrže kakao ili koji sadrže manje od 5 % masenog udjela kakaa računano na potpuno odmašćenu osnovu, koji nisu navedeni niti uključeni na drugom mjestu.	Samo oni pripravci koji sadrže meso ili mlijeko
ex 1902	Tjestenina, neovisno je li kuhana ili punjena (mesom ili drugim sadržajem) ili drukčije pripremljena ili nije, kao što su špageti, makaroni, rezanci, lazanje, njoki, ravioli, kaneloni; kuskus, neovisno je li pripremljen ili nepripremljen	Samo oni pripravci koji sadrže meso ili mlijeko
ex 1905 90	Kruh, pecivo, kolači, keksi i ostali pekarski proizvodi, sa i bez kakaa; hostije, prazne kapsule za farmaceutske proizvode, oblatne i slični proizvodi	Samo oni pripravci koji sadrže meso ili mlijeko
ex 2004	Ostalo povrće, pripremljeno ili konzervirano na drugi način osim u octu ili octenoj kiselini, smrznuto, osim proizvoda pod tarifnim brojem 2006	Samo oni pripravci koji sadrže meso ili mlijeko
ex 2005	Ostalo povrće, pripremljeno ili konzervirano na drugi način osim u octu ili octenoj kiselini, nesmrznuto, osim proizvoda pod tarifnim brojem 2006	Samo oni pripravci koji sadrže meso ili mlijeko

Oznaka KN	Naziv	Kvalifikacija i obrazloženje
ex 2103	Umaci i pripravci za umake; miješani začini i miješana začinska sredstva; brašno i krupica od gorušice i pripremljena gorušica (senf)	Samo oni pripravci koji sadrže meso ili mlijeko
ex 2104	Juhe i temeljci i pripravci za njih; homogenizirani složeni prehrambeni proizvodi	Samo oni pripravci koji sadrže meso ili mlijeko
ex 2105 00	Sladoled i ostali jestivi ledeni proizvodi, s dodatkom kakaa ili bez kakaa	Samo oni pripravci koji sadrže meso ili mlijeko
ex 2106	Prehrambeni proizvodi koji nisu navedeni niti uključeni na drugom mjestu	Samo oni pripravci koji sadrže meso ili mlijeko

DIO 2.

Popis proizvoda životinjskog podrijetla kako je navedeno u članku 2. stavku 2. točka (a)

Oznaka KN	Naziv	Kvalifikacija i obrazloženje
0511	Proizvodi životinjskog podrijetla koji nisu drugdje navedeni niti uključeni; nežive životinje iz poglavlja 1. ili 3., nejestive	
ex 2309	Pripravci koji se koriste u hranidbi životinja	Samo hrana za kućne ljubimce, žvakalice za pse te mješavine od brašna koje sadrže meso i mlijeko

Napomene:

1. Stupac 1.: Ako se u okviru veterinarskih kontrola treba pregledati samo određene proizvode jedne oznake KN i nema posebne potpodjele pod tom oznakom KN u nomenklaturi roba, oznaka je označena s „Ex” (npr. ex 1901: uključuju se samo oni pripravci koji sadrže meso ili mlijeko).

2. Stupac 2.: Opis proizvoda odgovara opisu navedenom u stupcu opisa u Prilogu I. Uredbi (EEZ) br. 2658/87. Za daljnja objašnjenja za točnu obuhvaćenost Zajedničkom carinskom tarifom vidjeti posljednju izmjenu tog Priloga.

3. Stupac 3.: Ovaj stupac sadrži pojedinosti o obuhvaćenim proizvodima.

PRILOG II.

DIO 1.

Osobne pošiljke proizvoda životinjskog podrijetla kako je navedeno u članku 2. stavku 1. točki (b)

Mlijeko u prahu za dojenčad, hrana za dojenčad i posebna hrana koja se koristi zbog medicinskih razloga, pod sljedećim uvjetima za te proizvode:

i. ne moraju se rashladiti prije otvaranja;

ii. upakirani su proizvodi sa žigom za izravnu prodaju krajnjem potrošaču; i

iii. njihovo pakiranje nije oštećeno, osim ako se trenutačno koristi.

DIO 2.

Osobne pošiljke proizvoda životinjskog podrijetla kako je navedeno u članku 2. stavku 2. točki (b)

Posebna hrana za kućne ljubimce koja se koristi zbog medicinskih razloga, pod uvjetom da:

i. ti se proizvodi ne moraju hladiti prije otvaranja;

ii. su proizvodi pakirani sa žigom za izravnu prodaju krajnjem potrošaču; i

iii. pakiranje nije oštećeno, osim ako se trenutačno koristi.

PRILOG III.

(Ovi se plakati mogu pronaći na: http://ec.europa.eu/food/fs/ah_pcad/ah_pcad_importposters_en.html).





(Obavijesti se mogu pronaći na: http://ec.europa.eu/food/fs/ah_pcad/ah_pcad_importposters_en.html).

PRILOG IV.

Informacije iz članaka 3. i 4.

Dio 1. - Letak



Spriječimo unošenje bolesti životinja u EU!

Proizvodi životinjskog podrijetla mogu sadržavati uzročnike zaraznih bolesti

Zbog rizika od unošenja bolesti u Europsku uniju (EU), uvedeni su strogi propisi za uvoz određenih proizvoda životinjskog podrijetla u EU-u. Ti se propisi ne primjenjuju na promet proizvoda životinjskog podrijetla između 27 država članica EU ili na proizvode životinjskog podrijetla iz Andore, Lihtenštajna, Norveške, San Marina i Švicarske.

Svi proizvodi životinjskog podrijetla koji nisu u skladu s ovim pravilima moraju se predati na dolasku u EU radi službenog odlaganja. **Neprijavljivanje takvih proizvoda podliježe novčanoj kazni ili kaznenom progonu.**

1. **Manje količine mesa i mlijeka i njihovih proizvoda (osim mlijeka u prahu za dojenčad, hrane za dojenčad i posebne hrane ili posebne hrane za kućne ljubimce koja se koristi zbog medicinskih razloga)**

   U EU se smiju unijeti ili poslati osobne pošiljke mesa i mlijeka i njihovih proizvoda (osim mlijeka u prahu za dojenčad, hrane za dojenčad i posebne hrane ili posebne hrane za kućne ljubimce koja se koristi zbog medicinskih razloga) samo pod uvjetom da oni potječu iz Hrvatske, Farskih otoka, Grenlanda ili Islanda, a njihova masa ne prelazi **10 kg** po osobi.

2. **Mlijeko u prahu za dojenčad, hrana za dojenčad i posebne hrane ili posebne hrane za kućne ljubimce koja se koristi zbog medicinskih razloga**

   U EU se smiju unijeti ili poslati osobne pošiljke mlijeka u prahu za dojenčad, hranu za dojenčad i posebne hrane ili posebne hrane za kućne ljubimce koja se koristi zbog medicinskih razloga, samo pod uvjetom da oni:

   — potječu iz Hrvatske, Farskih otoka, Grenlanda ili Islanda, a njihova zajednička količina ne prelazi ograničenje mase od **10 kg** po osobi te da:

      — proizvod se ne mora hladiti prije potrošnje,

      — radi se o unaprijed pakiranom proizvodu sa žigom proizvođača, i

      — pakiranje nije oštećeno, osim ako se trenutačno koristi.

   — takvi proizvodi potječu iz drugih zemalja (dakle ne iz Hrvatske, Farskih otoka, Grenlanda ili Islanda), a njihova zajednička količina ne prelazi ograničenje mase od **2 kg** po osobi, te da:

      — proizvod se ne mora hladiti prije potrošnje,

      — radi se o unaprijed pakiranom proizvodu sa žigom proizvođača, i

      — pakiranje nije oštećeno osim, ako se trenutačno koristi.

3. **Hrana za kućne ljubimce koja se koristi zbog medicinskih razloga**

   Smijete unijeti ili poslati u EU osobne pošiljke hrane za kućne ljubimce koja se koristi zbog medicinskih razloga, samo pod uvjetom da:

   — potječu iz Hrvatske, Farskih otoka, Grenlanda ili Islanda, a njihova zajednička količina ne prelazi ograničenje mase od **10 kg** po osobi te da:

      — proizvod se ne mora hladiti prije potrošnje,

      — radi se o unaprijed pakiranom proizvodu sa žigom proizvođača, i

      — pakiranje nije oštećeno, osim ako se trenutačno koristi.

— takvi proizvodi potječu iz drugih zemalja (dakle ne iz Hrvatske, Farskih otoka, Grenlanda ili Islanda), a njihova zajednička količina ne prelazi ograničenje mase od **2 kg** po osobi, te da:

— proizvod se ne mora hladiti prije potrošnje,

— radi se o unaprijed pakiranom proizvodu sa žigom proizvođača, i

— pakiranje nije oštećeno, osim ako se trenutačno koristi.

4. **Male količine proizvoda ribarstva za osobnu prehranu ljudi**

Smijete unijeti ili poslati u EU osobne pošiljke proizvoda ribarstva (uključujući svježu, sušenu, kuhanu, osoljenu ili dimljenu ribu i određene ljuskare ili mekušce, poput kozica, rakova, nežive dagnje i nežive kamenice), samo pod uvjetom da:

— svježe ribe su eviscerirane,

— masa proizvoda ribarstva ne prelazi **20 kg ili masu jedne ribe po osobi**, ovisno koja je masa veća.

Ove se zabrane ne primjenjuju na proizvode ribarstva koji potječu s Farskih otoka ili Islanda.

5. **Male količine ostalih proizvoda životinjskog podrijetla za osobnu prehranu ljudi**

Smijete unijeti ili poslati u EU ostale proizvode životinjskog podrijetla, poput primjerice meda, živih kamenica, živih dagnji i puževa, samo pod uvjetom da:

— potječu iz Hrvatske, Farskih otoka, Grenlanda ili Islanda, a njihova zajednička količina ne prelazi ograničenje mase od **10 kg** po osobi,

— potječu iz drugih zemalja (dakle ne iz Hrvatske, Farskih otoka, Grenlanda ili Islanda), a njihova zajednička količina ne prelazi ograničenje mase od **2 kg** po osobi.

Napomena: Smijete unijeti male količine proizvoda životinjskog podrijetla iz nekoliko gore navedenih pet kategorija (stavci 1. – 5.) pod uvjetom da su u skladu s pravilima navedenim u svakom od odgovarajućih stavaka.

6. **Veće količine proizvoda životinjskog podrijetla**

Smijete unijeti ili poslati u EU veće količine proizvoda životinjskog podrijetla samo ako ispunjavaju zahtjeve za komercijalne pošiljke, što uključuje:

— predočenje certifikata, kako je utvrđeno u odgovarajućim službenim veterinarskim certifikatima EZ-a,

— po dolasku u EU predočenje roba i ispravne dokumentacije nadležnim graničnim veterinarskim postajama za veterinarsku kontrolu.

7. **Izuzeti proizvodi životinjskog podrijetla**

Iz gore navedenih pravila izuzeti su sljedeći proizvodi:

— kruh, kolači, keksi, čokolada i slastice (uključujući slatkiše) koji nisu miješani ili punjeni mesnim proizvodima,

— dodaci prehrani pakirani za krajnjeg potrošača,

— mesni ekstrakti i koncentrati,

— masline punjene ribom,

— tjestenine i rezanci koji nisu miješani ili punjeni mesnim proizvodima,

— temeljci i začini pakirani za krajnjeg korisnika,

— svi ostali prehrambeni proizvodi koji ne sadrže meso, odnosno prerađeno meso ili mliječne proizvode, s manje od 50 % prerađenih jaja ili proizvoda ribarstva.

8. **Proizvodi od životinja zaštićenih vrsta**

Za određene zaštićene vrste mogu važiti dodatna ograničenja. Primjerice za kavijar vrsta jesetre najveća dopuštena masa iznosi 125 g po osobi.

Dio 2. - Video

Informacije utvrđene u dijelu 1. mogu se pružiti i putem videa, poput onog koji je objavila Europska komisija na internetskoj stranici:

http://ec.europa.eu/food/animal/animalproducts/personal_imports/index_en.htm

PRILOG V.

Rezultati u brojkama o provedbi pravila o uvozu osobnih pošiljaka proizvoda životinjskog podrijetla

1. **Opći podaci**				
Naziv države članice				
Izvještajna godina				
Broj ulaznih točaka u Europsku zajednicu				
2. **Metode korištene za podizanje svijesti javnosti o uvjetima zdravlja životinja glede uvoza osobnih pošiljaka proizvoda životinjskog podrijetla tijekom izvještajne godine**				
	DA	Ako da, navedite učestalost	NE	Napomene:
Plakati				
Javna priopćenja				
Oglašavanje putem interneta				
Dodatno oglašavanje				
Ostalo (navesti)				
3. **Provedba uvoznih propisa na točkama ulaza u Zajednicu**				
3.1. Naziv provedbenog tijela ili više njih				
3.2. Metode korištene za identifikaciju nedopuštenih osobnih pošiljaka mesa i mlijeka tijekom izvještajne godine				
	DA	Ako da, navedite učestalost	NE	Napomene:
Nasumična pretraživanja				
Ciljana pretraživanja				
Psi tragači				
Oprema za skeniranje				
Drugo (navesti)				

3.3.	Ako je primjenjivo, navedite popis trećih zemalja iz kojih su putnici najredovitije podvrgavani ciljanim pretraživanjima i navedite detalje s brojem provedenih pretraga i količine i vrstu pronađenih nedopuštenih osobnih pošiljaka (popis se može proširiti)		
Treća zemlja	Broj provedenih pretraga	Količina i vrsta pronađenih nezakonitih pošiljaka	Napomene:

3.4.	Približan ukupan broj nedopuštenih pošiljaka mesa i mlijeka pronađenih u osobnoj pošiljci na točkama ulaza u Zajednicu tijekom izvještajne godine		Napomene:
3.5.	Približna količina (u kg) mesa i mesnih proizvoda zaplijenjena i/ili uništena iz osobne pošiljke kao rezultat kontrola provedenih na točkama ulaza u Zajednicu tijekom izvještajnog razdoblja		Napomene:
3.6.	Približna količina (u kg) mlijeka i mliječnih proizvoda zaplijenjena i/ili uništena iz osobne pošiljke kao rezultat kontrola provedenih na točkama ulaza u Zajednicu tijekom izvještajnog razdoblja		Napomene:

3.7.	Navedite pet trećih zemalja iz kojih su najredovitije bili putnici koji su nađeni da nose nedopuštene pošiljke mesa i mesnih proizvoda te mlijeka i mliječnih proizvoda tijekom izvještajne godine
Zemlja 1.	
Zemlja 2.	
Zemlja 3.	
Zemlja 4.	
Zemlja 5.	
Napomene	

3.8.	Približna količina (u kg) ostalih proizvoda životinjskog podrijetla (osim mesa i mesnih proizvoda te mlijeka i mliječnih proizvoda) zaplijenjena i/ili uništena iz osobne pošiljke kao rezultat kontrola provedenih na točkama ulaza u Zajednicu tijekom izvještajnog razdoblja		Napomene:

4.	**Provedba uvoznih propisa o malim pošiljkama privatnim osobama ili na daljinu naručenim pošiljkama (npr. poštom, telefonom ili preko interneta) i dostavljenih potrošačima**	
4.1.	Naziv provedbenog tijela ili više njih	

4.2. Metode korištene za identifikaciju nedopuštenih osobnih pošiljaka mesa i mlijeka tijekom izvještajne godine

	DA	Ako da, navedite učestalost	NE	Napomene:
Nasumična pretraživanja				
Ciljana pretraživanja				
Psi tragači				
Oprema za skeniranje				
Drugo (navesti)				

4.3. Ako je primjenjivo, navedite popis trećih zemalja iz kojih su najredovitije takve osobne pošiljke podvrgnute ciljanim pretragama i navedite pojedinosti, uključujući broj provedenih pretraživanja i količine i vrstu pronađenih nedopuštenih pošiljaka (popis se može proširiti)

Treća zemlja	Broj provedenih pretraga

4.4.	Približan ukupan broj nedopuštenih pošiljaka mesa i mlijeka pronađenih u takvim osobnim pošiljkama tijekom izvještajne godine		Napomene:
4.5.	Približna količina (u kg) mesa i mesnih proizvoda zaplijenjena i/ili uništena nakon što je pronađena u takvim osobnim pošiljkama kao rezultat kontrola provedenih tijekom izvještajnog razdoblja		Napomene:
4.6.	Približna količina (u kg) mlijeka i mliječnih proizvoda zaplijenjena i/ili uništena nakon što je pronađena u takvim osobnim pošiljkama kao rezultat kontrola provedenih tijekom izvještajnog razdoblja		Napomene:

4.7.	Navedite pet trećih zemalja iz kojih su najredovitije bile pošiljke koje su pronađene da sadrže nedopuštene pošiljke mesa i mesnih proizvoda te mlijeka i mliječnih proizvoda tijekom izvještajnog razdoblja		
Zemlja 1.			
Zemlja 2.			
Zemlja 3.			
Zemlja 4.			
Zemlja 5.			
Napomene			
4.8.	Približna količina (u kg) ostalih proizvoda životinjskog podrijetla (osim mesa i mesnih proizvoda te mlijeka i mliječnih proizvoda) zaplijenjena i/ili uništena nakon što je pronađena u takvim osobnim pošiljkama kao rezultat kontrola provedenih tijekom izvještajnog razdoblja		Napomene:
5.	**Opće napomene**		

Dostavlja se Europskoj komisiji najkasnije do prvog dana mjeseca svibnja godine koja neposredno slijedi kraju svakoga godišnjeg izvještajnog razdoblja.

Izvještajno razdoblje traje od 1. siječnja do 31. prosinca.

Sređeni i sažeti podaci mogu se pronaći na internetskoj stranici Europske komisije na:

http://ec.europa.eu/food/animal/animalproducts/personal_imports/index_en.htm.

PRILOG VI.

Podaci o rezultatima provedbe pravila o osobnom uvozu mesa i mlijeka

OSNOVNI PODACI

a) Država članica (molimo navesti) .....

.....

b) Približan broj točaka ulaza u Europsku zajednicu (molimo navesti) .....

.....

c) Izvještajno razdoblje (molimo navesti godinu) .....

.....

METODE KORIŠTENE ZA PODIZANJE SVIJESTI JAVNOSTI O UVJETIMA ZDRAVLJA ŽIVOTINJA VEZANO UZ OSOBNI UVOZ

Molimo navedite mjere koje je nadležno tijelo primjenjivalo za podizanje svijesti javnosti o uvjetima zdravlja životinja vezano uz osobni uvoz. U to su uključene mjere i učestalost kojom su primjenjivane (na pr. plakati, javna priopćenja, dodatno oglašavanje itd.).

.....

.....

.....

PROVEDBA

(a) Metode korištene za identifikaciju nezakonitih pošiljaka mesa i mlijeka tijekom izvještajnog razdoblja (precrtajte prema potrebi):

Nasumične carinska pretraživanja/ciljana carinska pretraživanja/psi tragači/uređaji za skeniranje/ostalo

Please give details of enforcement regimes employed during the reporting period:

.....

.....

.....

(b) Približan ukupan broj nedopuštenih pošiljaka mesa i mlijeka u osobnim pošiljkama na točkama ulaza u Zajednicu tijekom izvještajnog razdoblja: ..... **(molim navedite)**

(c) Približna količina mesa i mlijeka zaplijenjena i/ili uništena iz osobne pošiljke kao rezultat kontrola provedenih na točkama ulaza u Zajednicu tijekom izvještajnog razdoblja:

— ..... kg mesa i mesnih proizvoda

— ..... kg mlijeka i mliječnih proizvoda

(d) Molim navedite pet trećih zemalja iz kojih su bili putnici koji su najčešće donosili nedopuštene pošiljke mesa i mlijeka tijekom izvještajnog razdoblja:

.....

.....

.....

(e) Prema potrebi, navedite popis trećih zemalja iz kojih su bili putnici koji su najčešće podvrgavani ciljanim carinskim pretraživanjima i navedite detalje o broju provedenih pretraživanja i količinama i vrsti pronađenih nedopuštenih uvezenih pošiljaka:

.....

.....

.....

Dostavlja se Europskoj komisiji najkasnije do prvog dana mjeseca ožujka godine koja neposredno slijedi nakon svakoga godišnjeg izvještajnog razdoblja.

Izvještajno razdoblje traje od 1. siječnja do 31. prosinca.

PRILOG VII.

Korelacijska tablica

Uredba (EZ) br. 745/2004	Ova Uredba
Članak 1. stavak 1.	—
Članak 1. stavak 2.	—
Članak 1. stavak 3.	Članak 2. stavak 1. točka (a)
Članak 1. stavak 4.	Članak 1. stavak 2.
Članak 2.	Članak 2. stavak 1. točka (b) Članak 2. stavak 3. točka (a)
Članak 3. stavak 1.	Članak 3. stavak 1. i članak 3. stavak 2.
Članak 3. stavak 2.	Članak 4.
Članak 4. stavak 1.	Članak 5.
Članak 4. stavak 2.	Članak 6. stavak 1.
Članak 4. stavak 3.	Članak 6. stavak 2. i članak 6. stavak 3.
Članak 5. stavak 1.	Članak 7.
Članak 5. stavak 2.	Prilozi V. i VI.
Članak 6.	—
Članak 7. stavak 1.	Članak 11.
Članak 7. stavak 2.	Članak 11.
Članak 7. stavak 3.	—
Prilog I.	Prilog II.
Prilog II.	Prilog III.
Prilog III.	Prilog IV.
Prilog IV.	Prilozi V. i VI.
Prilog V.	Prilog I.